

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének
Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága

Előterjesztő: Gazdálkodási Ügyosztály

2. 2. sz. napirend

ELŐTERJESZTÉS

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2016. február 22-i ülésére

Tárgy: Javaslat az Új Teleki téri Piac G1 és G3 jelű üzlethelyiségei tárgyában kötött bérleti szerződés felmondására

Előterjesztő: dr. Hencz Adrienn ügyosztályvezető

Készítette: Lendvay József ügyintéző, Szabó Endre ügyintéző

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni.

A döntés elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Melléklet: 5 db

Tisztelt Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság!

I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) és a Vitál Zöldsziget Kft. (cgj.: 01 09 928190, székhely: 1174 Budapest, Laffert u. 3. képviseli: Czirákné Hoffmann Krisztina Klára ügyvezető, adószám: 14968053-2-42) (a továbbiakban: Bérelő) 2014. május 8-án bérleti szerződést kötött az Új Teleki téri Piac G1, G2 és G3 jelű üzlethelyiségének tárgyában.

Az Önkormányzat Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsága 995/2014. (IX.15.) számú határozatában döntött arról, hogy hozzájárul az Új Teleki téri Piacon lévő G2 jelű üzlethelyiség bérleti jogának átruházásához az EUPrint Kiadó és Szolgáltató Kft. (cgj: 01 09 702745, székhely: 1116 Bp., Hengermalom út 15. I. em. 2., cégjegyzékszám: 01 09 702745, adószám: 12773198-2-43) részére, így a Bérelő jelenleg az Új Teleki téri Piac G1 és G3 jelű üzlethelyiségeit bérel az Önkormányzattól.

A piac üzemeltetője 2015 júniusában jelezte a Gazdálkodási Ügyosztály részére, hogy a piac G4 és G5 jelű üzlethelyiségek falai vizesek, penészesek. A Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal (továbbiakban: Hivatal) és a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. munkatársai 2015. június 18-án tartott helyszíni bejárásán megállapították, hogy a G1 jelű üzlethelyiségben leválasztással kialakított hűtőkamra szakszerűtlen kivitelezésének következménye a vizesedés, penészedés. A bejárásról készített jegyzőkönyv az előterjesztés 1. számú mellékletében található.

A Hivatal Gazdálkodási Ügyosztálya 2015. július 3., 2015. november 11. és 2016. január 13. napján levélben szólította fel a Bérelőt a G1, G2, G3, G4 és G5 jelű üzlethelyiségekben a károk elhárítására és a hűtőkamra szakszerű kialakítására (2. számú melléklet).

A 2016. február 12. napján megtartott ismételt helyszíni ellenőrzésen megállapítást nyert, hogy a G1 jelű bérlemény állapotában jelentős változás nem történt, a falak továbbra is

[Handwritten signature]

vizesek, penészesek. Az ellenőrzések jegyzőkönyvei az előterjesztés 4. számú mellékletét képezik. A felszólításokban kért intézkedések közül csak a hőátadó egység mennyezettől való süllyesztése történt meg (3. számú melléklet).

A Bérló az ellenőrzési jegyzőkönyvhöz kiegészítő nyilatkozatot mellékel, melyben nem ismeri el teljes mértékű felelősségét. A 2015. június 18-án tartott helyszíni bejárásról készült jegyzőkönyv szerint azonban megállapítást nyert, hogy a környező üzlethelyiségeket érintő vizesedés, penészesedés a G1 jelű üzlethelyiségben leválasztással kialakított hűtőkamra szakszerűtlen kivitelezésének következménye így a Bérló felelőssége megállapítható.

Emellett mind a piac vezetőjéhez, mind pedig az ÁNTSZ helyi hivatalához több bejelentés is érkezett az üzlettel kapcsolatban, amely kapcsán Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Népegészségügyi Osztálya több helyszíni ellenőrzést is tartott. A helyszíni ellenőrzések jegyzőkönyvei az előterjesztés 5. számú mellékletét képezik.

A bérleti szerződés 32/b) pontja rögzíti, hogy *„Ha a Bérló a szerződésben vállalt, vagy jogszabályban előírt egyéb lényeges kötelezettségét a Bérbeadó által írásban megjelölt határidőben nem teljesíti, a Bérbeadó a határidőt követő tizenöt napon belül írásban felmondással élhet.”* a fentiek alapján javaslom a Vitál Zöldsziget Kft.-vel megkötött bérleti szerződés rendkívüli felmondással történő megszüntetését és amennyiben a Bérló nem téríti meg az általa okozott károkat, peres eljárás megindítását a károk megtérítése érdekében.

II. A betérjesztés indoka

Az előterjesztés tárgyában a döntés meghozatala a Tisztelt Bizottság hatásköre.

III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja az Önkormányzat és a Vitál Zöldsziget Kft. között 2014. május 8-án megkötött bérleti szerződés megszüntetése.

A döntésnek pénzügyi hatása van, a rendkívüli felmondással a bérleti díj bevétel kiesés havonta bruttó 115.570,- Ft.

IV. Jogszabályi környezet

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság döntése az alábbi rendelkezéseken alapul:

A lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény (továbbiakban: Lakás tv.) 36. § (1) bekezdése értelmében *„A nem lakás céljára szolgáló helyiség (a továbbiakban: helyiség) bérletének létrejöttére, a felek jogaira és kötelezettségeire, valamint a bérlet megszűnésére a lakásbérlet szabályait - e törvény második részében foglalt eltérésekkel - megfelelően kell alkalmazni.”*

Lakás tv. 37. § értelmében *„A helyiség átadásával, rendeltetésszerű használatával, karbantartásával, felújításával, a bérleti jog szünetelésével, továbbá a szerződés megszűnésekor a helyiség visszaadásával kapcsolatban a bérbeadó és a bérló jogaira és kötelezettségeire a felek megállapodása az irányadó.”*

Az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 35/2013. (VI.20.) önkormányzati rendelet 33. § (1) bekezdése rögzíti: *„A*

bérlőnek felróható okból a bérbeadó a Ptk. valamint az Ltv. 24. és 25. §-a alapján felmondja a bérleti szerződést.”

A bérleti szerződés 22 pontja értelmében „A Bérlő köteles a bérleményt és a berendezési tárgyait rendeltetésszerűen használni, valamint gondoskodni a berendezési tárgyokban, - ideértve az épület szerkezeti elemeiben, vezetékben, épület-felszerelési tárgyokban - mind a kizárólagosan használt, mind a közösen használt helyiségekben a saját, vagy a bérlemény használatára vele együtt jogosított személyek magatartása folytán keletkezett hibák kijavításáról és az okozott kár megtérítéséről. A Bérlő köteles az állagmegóvás érdekében a bérleményen belül felmerülő karbantartási, javítási munkákat saját költségén elvégezni. A bérlemény burkolatainak, ajtóinak, ablakainak és a bérlemény berendezéseinek, a portálnak az üzlethomlokzatnak a karbantartásával, illetőleg azok pótlásával, cseréjével kapcsolatos költségek viselésére a Bérlő köteles. Ettől a felek külön megállapodásban eltérhetnek.”

A bérleti szerződés 32/b) pontja értelmében „Ha a Bérlő a szerződésben vállalt, vagy jogszabályban előírt egyéb lényeges kötelezettségét a Bérbeadó által írásban megjelölt határidőben nem teljesíti, a Bérbeadó a határidőt követő tizenöt napon belül írásban felmondással élhet.”

A Tisztelt Bizottság hatásköre az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 35/2013. (VI.20.) önkormányzati rendelet 2. § (1) bekezdésén alapul.

Fentiek alapján kérem az alábbi határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. a 2014. május 08. napján a Vitál Zöldsziget Kft.-vel (cgj.: 01 09 928190, székhely: 1174 Budapest, Laffert u. 3., képviseli: Czirákné Hoffmann Krisztina Klára ügyvezető, adószám: 14968053-2-42) az Új Teleki téri Piac G1 és G3 jelű üzlethelyiségeire megkötött bérleti szerződést a szerződés 32/b pontja alapján rendkívüli felmondással megszünteti.

Felelős: polgármester
Határidő: 2016. február 22.

2. felkéri a polgármestert a rendkívüli felmondás aláírására, közlésére.

Felelős: polgármester
Határidő: 2016. február 27.

3. amennyiben a Bérlő önként nem téríti meg az általa okozott károkat, úgy peres eljárást kezdeményez a Vitál Zöldsziget Kft.-vel (cgj.: 01 09 928190, székhely: 1174 Budapest, Laffert u. 3., képviseli: Czirákné Hoffmann Krisztina Klára ügyvezető, adószám: 14968053-2-42) szemben az általa okozott károk megtérítése iránt.


Felelős: polgármester
Határidő: legkésőbb a G1 és G3 jelű üzlethelyiségek birtokba történő visszavételének időpontja



A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály, Jegyzői Kabinet

A lakosság széles körét érintő döntések esetén javaslata a közzététel módjára
indokolt hirdetőtáblán honlapon

Budapest, 2016. február 15.


dr. Hencz Adrienn u
ügyosztályvezető w

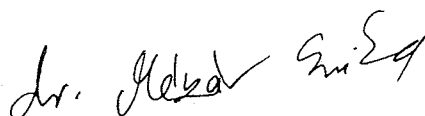
KÉSZÍTETTE: GAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY

LEÍRTA: LENDVAY JÓZSEF ÜGYINTÉZŐ

PÉNZÜGYI FEDEZETET NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: 

ELLENŐRIZTE:


DR. MÉSZÁR ERIKA
ALJEGYZŐ

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

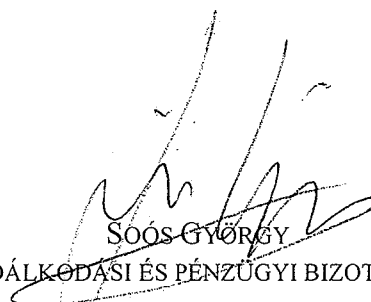
DANADA-RIMÁN EDINA

JEGYZŐ

TARTÓS TÁVOLLÉTÉBEN

JÓVÁHAGYTA:

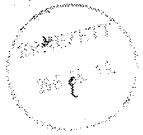

DR. MÉSZÁR ERIKA
ALJEGYZŐ


SOÓS GYÖRGY
A VÁROSGAZDÁLKODÁSI ÉS PÉNZÜGYI BIZOTTSÁG ELNÖKE

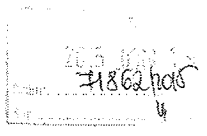


Külső irat → 16-382/193

4503/



2015. JÚN 22



KISFALU

Szabó Endre / Leudwaj József

JÓZSEFVÁROSI VAGYONGAZDÁLKODÓ KORLÁTOLT FELELŐSSÉGŰ TÁRSASÁG 2015. JÚN 22

G5-ös hely
Leudwaj József

GAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY

Üsz.: MŰ- 57 / 1 / 2015

Üint.: Réthy Erik

Tárgy: Józsefvárosi Piac G5 hűtőhelység

Dr. Hencz Adrienn
ügyosztályvezető részére

Írattásra érkezett Józsefvárosi Közgazdálkodási és Polgármesteri Hivatal Képviseletétől
2015. JÚN 23.

Tisztelt Ügyosztályvezető Asszony!

Érkezett:	2015 JÚN 23	Szám:	16-382/193
Melléklet:	1	Összlety:	Leudwaj József
		Szám:	22

Hivatkozással a 2015.06.18-án Szabó Endrével tartott közös bejárásunkra, a Józsefvárosi Piac G6-os pavilon zöldsegtároló hűtőkamrájában történő penészedés ügyében, a következőket állapítottam meg:

Teljes hűtőkamra alacsony hőmérsékletű
2015. JÚN 24

- A hűtőkamra falai alukasírozott hőszigetelővel lettek részlegesen és hiányosan burkolva a hűtés hatásfokának emelés végett. Tekintettel arra, hogy az alukasírozás több helyen is sérült és hiányos, valamint a párazárás a réseknel nincs megoldva, a majdnem folyamatosan nyitott ajtón bejövő meleg levegő páratartalma nem csak a hő-tükrös fólián csapódik le, hanem bejutva a szigetelés mögé, a falon is lecsapódik. Mivel nem tud természetesen kiszáradni a hőszigetelés mögött a párás fal, ezáltal a falon penészedés jelei láthatók, a G4-es és a G5-ös helységek falán is észlelhető.
- A gipszkarton mennyezetén lévő hűtőberendezés gyakorlatilag légrés nélkül van kialakítva, így a jegesedés a mennyezetet folyamatosan áztatja, ami a gipszkarton károsodásához és penészedéséhez vezetett.
- A hűtőkamra szellőzése nem megoldott, a bejárati ajtó folytonos nyitott állása viszont sokkal nagyobb páralecsapódáshoz vezet, mint ha normális működtetés körülményei alatt lenne.

Egyértelműen megállapítható, hogy a leírt állapot a szakszerűen kivitelezés eredménye. Javasoljuk a bérlet felszólítani, hogy a hűtőhelységet szakszerűen szíveskedjen kialakítani.

Budapest, 2015. június 18.

Érkezett:	2015 JÚN 24	Szám:	16-382/193/2
Melléklet:	1	Összlety:	Leudwaj József
		Szám:	22

Zsidi Lajos
irodavezető


Tisztelettel,
KISFALU
Józsefvárosi Közgazdálkodási és Polgármesteri Hivatal Képviseletétől
Réthy Erik
műszaki referens

Kántor Imre
műszaki referens

MŰSZAKI, INTÉZMÉNYI ÉS KÖZTERÜLETI IRODA

info@kisfalu.jozsefvaros.hu • www.kisfalu.hu
1084 Budapest, Ór u. 8. • Tel.: 333-4146, 314-1098 • Fax: 333-9535
Adószám: 10857119-2-42 • Cégjegyzék szám: Cg. 01-09-265463

Handwritten signature and number 5

	<p>BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI HIVATAL</p>	<p>GAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY</p>
---	--	--------------------------------

VITAL Zöldsziget Kft.
Cziráki László ügyvezető részére

Budapest
Laffert u. 3.
1171

Iktatószám: 16-2/2015
Ügyintéző: Szabó Endre
Telefon: 4592-552
Fax: 333-1765
e-mail: szaboen@jozsefvaros.hu

Tárgy: Felszólítás bérlemény rendeltetésszerű használatára

Tisztelt Ügyvezető Úr!

A Teleki Téri Piac üzemeltetői továbbították Ügyosztályunk felé az Önnel szomszédos üzletek bérlői bejelentését, miszerint a falakon, a padlószegély feletti zónában nedvesedés, penészesedés tapasztalható.

A jelzést követően megtekintettük az érintett falfelületeket és arra a következtetésre jutottunk, hogy a falakon kialakult állapot az Ön G1 jelű bérleményéhez tartozó hűtőkamra helyiség falaival határos felületeken mutatkoznak, azzal hozható összefüggésbe.

Az Ön jelenlétében két alkalommal tekintettük meg a hűtött raktárként használt helyiséget.

A 2015.június18-án tartott helyszíni szemlén részt vettek a tervező Rév8 Zrt. és a piac építésénél műszaki ellenőri feladatokat ellátó Kisfalu Kft. szakemberei is.

Az összegző megállapítás szerint Ön – a tervezett hűtőkamra kiépítés helyett – PUR habbal közvetlenül a szerkezeti falra ragasztott kb. 4-5 cm vastagságú alu(fóliára) kasírozott ásványgyapot szigetelőanyaggal alakította ki a helyiség szigetelését, és közvetlenül a mennyezet alá szerelt hőcserélő egységgel temperálja a levegőt.

Az alukasírozott hőszigetelővel történő burkolás részlegesen és hiányosan történt, ugyanakkor az árumozgatás következtében az alukasírozás több helyen sérült, a párazárás a réseknel nem megoldott. A helyiségben szellőztető rendszer nem lett kialakítva, így az ajtó nyitva tartásakor bejutó levegő páratartalma nemcsak a hő-tükrös fólián csapódik le, hanem bejutva a szigetelés mögé, a falon is lecsapódik. A hőszigetelés mögött a párás fal természetesen nem tud kiszáradni, a falazat alsó részén és padozaton szivárgó nedvesség miatt a szomszédos G4 – G5 – G3 üzletrészek falazatán penészesedés alakult ki.

A hűtőberendezés hőcserélője a gipszkarton anyagú mennyezethez gyakorlatilag légrés nélkül kapcsolódik, így a kialakuló jegesedés a mennyezetet folyamatosan nedvesíti, ami a gipszkarton károsodásához és látható penészesedéséhez vezetett.

A bejárati ajtó gyakori nyitva tartása sokkal nagyobb páralecsapódáshoz vezet, mintha a normál kialakítású szellőztetés működne.

A kialakult állapot egyértelműen a szakszerűtlen kivitelezés eredménye.

Felhívjuk figyelmét az üzlethelyiség bérleti szerződésének 22. pontjára, miszerint:

„A Bérlő köteles a bérleményt és a berendezési tárgyait rendeltetésszerűen használni, valamint gondoskodni a berendezési tárgyakban, - ideértve az épület szerkezeti elemeiben,

☒ 1082 Budapest, Baross u. 63-67. ☎ 459-2100
www.jozsefvaros.hu

1

Handwritten signature
6



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI
HIVATAL

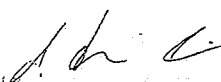
GAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY

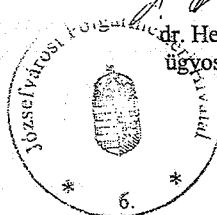
vezetékben, épület-felszerelési tárgyokban - mind a kizárólagosan használt, mind a közösen használt helyiségekben a saját, vagy a bérlemény használatára vele együtt jogosított személyek magatartása folytán keletkezett hibák kijavításáról és az okozott kár megtérítéséről. A Bérlet köteles az állagmegóvás érdekében a bérleményen belül felmerülő karbantartási, javítási munkákat saját költségén elvégezni."

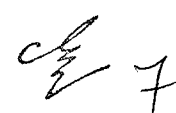
Fentiekre tekintettel kérjük azonnali intézkedését a hűtőkamra eredeti állapotának helyreállítása, illetve a hűtésre vonatkozó épületgépészeti műszaki követelményeknek megfelelő állapot kialakítása tekintetében, elkerülve ezzel, az esetleges hatályos bérleti szerződésben foglalt hátrányos jogkövetkezmények érvényesítésének lehetőségét.

Budapest, 2015. július 03.

Tisztelettel:


dr. Hencz Adrienn
ügyosztályvezető





2015 NOV 1 10:18



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI
HIVATAL

GAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY

VITAL Zöldsziget Kft.
Cziráki László ügyvezető részére

Budapest
Laffert u. 3.
1171

Iktatószám: 16-989/2015
Ügyintéző: Szabó Endre
Telefon: 4592-552
Fax: 459-2276
e-mail: szaboen@jozsefvaros.hu

Tárgy: Felszólítás bérlemény rendeltetésszerű használatára

Tisztelt Ügyvezető Úr!

A 2015. június 18-án tartott helyszíni szemlén megállapításra került, hogy az Ön G1 jelű bérleményéhez tartozó hűtőkamra helyiség szakszerűtlen kialakítása miatt a falakon páralecsapódás alakul ki, a falazat alsó részén és a padozaton szivárgó nedvesség miatt a szomszédos G4 – G5 – G3 üzletrészek falazatán is penészesedések alakultak ki. A helyszíni szemlén történt egyeztetés során elhangzott, hogy az alkalmazott alu(fóliára) kasírozott ásványgyapot szigetelőanyag csak a teljes fal és födémfelület lezárása esetén lehet hatásos. A 2015. július 3-án kelt levelünkben kértük azonnali intézkedését a hűtőkamra eredeti állapotának helyreállítására, illetve a hűtésre vonatkozó épületgépészeti műszaki követelményeknek megfelelő állapot kialakítására.

2015. október 01-én a Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Népegészségügyi Osztály közegészségügyi felügyelőjével, Dr. Hajnalné Ifju Adrienn Asszonnal és a Piac vezető-helyettesével, Molnár István Úrral együttesen utóellenőrzést tartottunk a G1 és G3 jelű bérleményeiben. A tapasztalt állapotokról – a festési, takarítási és árutárolási hiányosságokról – az Ön által is ismert jegyzőkönyv készült, jelen levélben a hűtőkamra vonatkozásában teszünk további megjegyzéseket.

1. A hőcserélő egység süllyesztése megtörtént, így a mennyezet és közötté már biztosított a légrés, de a födém szerkezet teljes felületű szigetelőanyaggal ellátása nem valósult meg, emiatt a hőcserélő egység körül a gipszkarton anyag továbbra is nedves és penészes.
2. Az alukasírozott hőszigetelővel történő burkolás az oldalfalanknál továbbra is hiányos, a párazárás a sarkokban, réseknél nem megoldott.
3. A falakon sok helyen látható alufóliás ragasztóval történő javítási hely mutatja, hogy árumozgatás következtében a szigetelőanyag alukasírozása sérül, felszakadásával párazáró képességét is elveszíti. Sérülékenysége miatt ugyanakkor az alukasírozott felület tisztán tartása sem megoldott.

Tekintettel arra, hogy az eltelt időszakban érdemi munkálatok nem történtek a hűtőegység szakszerű kialakításában, az ezzel összefüggésben keletkezett károk felszámolásában, ezért a bérleti szerződés 22. pontjára hivatkozással („A Bérlet köteles a bérleményt és a berendezési tárgyait rendeltetésszerűen használni, valamint gondoskodni a berendezési tárgyakban, - ideértve az épület szerkezeti elemeiben, vezetékben, épület-felszerelési tárgyakban - mind a kizárólagosan használt, mind a közösen használt helyiségekben a saját, vagy a bérlemény használatára vele együtt jogosított személyek magatartása folytán keletkezett hibák

☒ 1082 Budapest, Baross u. 63-67. ☎ 459-2100
www.jozsefvaros.hu

1



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI
HIVATAL

GAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY

kijavításáról és az okozott kár megtérítéséről. A Bérlet köteles az állagmegóvás érdekében a bérleményen belül felmerülő karbantartási, javítási munkákat saját költségén elvégezni.”)

az alábbi intézkedések haladéktalan végrehajtására szólítjuk fel:

1. A hűtőkamrában a hűtésre vonatkozó épületgépészeti műszaki követelményeknek megfelelő állapot kialakítása, vagy a hűtőkamra felszámolásával a falazatok, helyiség eredeti állapotba hozása.

Határidő: 2015. november 30.

2. A hűtőkamra szakszerű kialakítása esetén, a falfelületeken szilárd, tisztántartásra alkalmas felületet kell alkalmazni.

Határidő: 2015. november 30.

3. A falak nedvesedése miatt kialakult penészesedési helyek szakszerű javítása, érintett teljes falfelületek festése az érintett G2 – G3 – G4 – G5 bérleményekben

Határidő: 2015. december 15.

Ismételten kérjük, hogy a nem rendeltetésszerű állapotot a megadott határidőig szüntesse meg, az okozott károk helyreállításáról gondoskodjon. Ennek elmulasztása esetén a bérleti szerződés IV. fejezetében foglaltak alapján a bérleti jogviszony megszüntetésére irányuló eljárást fogom kezdeményezni.

Budapest, 2015. november 11.

Tisztelettel:





VITAL Zöldsziget Kft.
Cziráki László ügyvezető részére

Budapest
Laffert u. 3.
1171

Iktatószám: 16-989/2015
Ügyintéző: Lendvay József
Telefon: 4592-552
Fax: 459-2276
e-mail: szaboen@jozsefvaros.hu

Tárgy: Felszólítás bérlemény rendeltetészerű használatára

Tisztelt Ügyvezető Úr!

A 2015. június 18-án tartott helyszíni szemlén megállapításra került, hogy az Ön G1 jelű bérleményéhez tartozó hűtőkamra helyiség szakszerűtlen kialakítása miatt a falakon páralecsapódás alakul ki, a falazat alsó részén és a padozaton szivárgó nedvesség miatt a szomszédos G4 – G5 – G3 üzletrészek falazatán is penészesedések alakultak ki. A helyszíni szemlén történt egyeztetés során elhangzott, hogy az alkalmazott alu(fóliára) kasírozott ásványgyapot szigetelőanyag csak a teljes fal és födémfelület lezárása esetén lehet hatásos. A 2015. július 3-án kelt levelünkben kértük azonnali intézkedését a hűtőkamra eredeti állapotának helyreállítására, illetve a hűtésre vonatkozó épületgépészeti műszaki követelményeknek megfelelő állapot kialakítására.

2015. október 01-én a Budapest Főváros Kormányhivatala VI. kerületi Hivatala Népegészségügyi Osztály közegészségügyi felügyelőjével, Dr. Hajnalné Ifju Adrienn Asszonnyal és a Piac vezető-helyettesével, Molnár István Úrral együttesen utóellenőrzést tartottunk a G1 és G3 jelű bérleményeiben. A tapasztalt állapotokról – a festési, takarítási és árutárolási hiányosságokról – az Ön által is ismert jegyzőkönyv készült, jelen levélben a hűtőkamra vonatkozásában teszünk további megjegyzéseket.

1. A hőcserélő egység süllyesztése megtörtént, így a mennyezet és közötté már biztosított a légrés, de a födémszerkezet teljes felületű szigetelőanyaggal ellátása nem valósult meg, emiatt a hőcserélő egység körül a gipszkarton anyag továbbra is nedves és penészes.
2. Az alukasírozott hőszigetelővel történő burkolás az oldalfalanknál továbbra is hiányos, a párazárás a sarkokban, réseknél nem megoldott.
3. A falakon sok helyen látható alufóliás ragasztóval történő javítási hely mutatja, hogy árumozgatás következtében a szigetelőanyag alukasírozása sérül, felszakadásával párazáró képességét is elveszíti. Sérülékenysége miatt ugyanakkor az alukasírozott felület tisztán tartása sem megoldott.

Az Új Teleki téri Piac vezetőjének 2016. január 13-i tájékoztatása szerint 2015. november 11. napján kelt, azonos tárgyú felszólító levalemnek nem tett eleget, Cége által a G1 jelű bérleményéhez tartozó hűtőkamra helyiségben és a környező bérleményekben keletkezett károk helyreállítása nem történt meg.

Tekintettel arra, hogy az eltelt időszakban érdemi munkálatok nem történtek a hűtőegység szakszerű kialakításában, az ezzel összefüggésben keletkezett károk felszámolásában, ezért a

Handwritten signature and date
10



BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET
JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI
HIVATAL

GAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY

bérleti szerződés 22. pontjára hivatkozással („A Bérlet köteles a bérleményt és a berendezési tárgyait rendeltetésszerűen használni, valamint gondoskodni a berendezési tárgyakra, - ideértve az épület szerkezeti elemeiben, vezetékekben, épület-felszerelési tárgyakra - mind a kizárólagosan használta, mind a közösen használt helyiségekben a saját, vagy a bérlemény használatára vele együtt jogosított személyek magatartása folytán keletkezett hibák kijavításáról és az okozott kár megtérítéséről. A Bérlet köteles az állagmegóvás érdekében a bérleményen belül felmerülő karbantartási, javítási munkákat saját költségén elvégezni.”)

az alábbi intézkedések haladéktalan végrehajtására szólítjuk fel ismételten:

1. A hűtőkamrában a hűtésre vonatkozó épületgépészeti műszaki követelményeknek megfelelő állapot kialakítása, vagy a hűtőkamra felszámolásával a falazatok, helyiség eredeti állapotba hozása.

Határidő: 2016. január 29.

2. A hűtőkamra szakszerű kialakítása esetén, a falfelületeken szilárd, tisztántartásra alkalmas felületet kell alkalmazni.

Határidő: 2016. január 29.

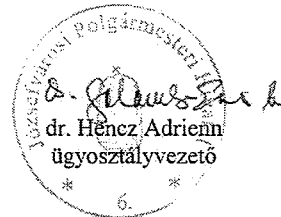
3. A falak nedvesedése miatt kialakult penészesedési helyek szakszerű javítása, érintett teljes falfelületek festése az érintett G2 – G3 – G4 – G5 bérleményekben

Határidő: 2016. február 12.

Ismételten felszólítjuk, hogy a nem rendeltetésszerű állapotot a megadott határidőig szüntesse meg, az okozott károk helyreállításáról gondoskodjon. Ennek elmulasztása esetén a bérleti szerződés IV. fejezetében foglaltak alapján a bérleti jogviszony megszüntetésére irányuló eljárást fogom kezdeményezni.

Budapest, 2016. január 13.

Tisztelettel:



2016 JAN 13. exp

Handwritten signature and initials.

A hőátadó egység átépítése, a mennyezettől süllyesztése elvégzésre került.



Handwritten signature
12

2016 FEBR 01/6889



Lendrey József
2016.02.02 gk

JÓZSEFVÁROSI POLGÁRMESTERI HIVATAL
24.
2016 FEBR 02.
Szám: H-382/2-016
Sign: LENDREY JÓZSEF
16-152/206

Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala
Központi Iktató
* ÚJ TELEKI TÉRI PIAC ÉS TERMELŐI PIACOK

JEGYZŐKÖNYV

Esk: 2016 FEBR 02.		Szám: 16-152/13
Melléklet: 1	Osztály: Lendrey J	Eldszám: ca

Előzmény

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat – Gazdálkodási Ügyosztály a Vitál Zöldsziget Kft. tulajdonos- ügyvezetőjét Cziráki László urat felszólította az alábbi intézkedések haladéktalan végrehajtására:

- A hűtőkamrában a hűtésre vonatkozó épületgépészeti műszaki követelményeknek megfelelő állapot kialakítása, valamint a falfelület szilárd, tisztántartásra alkalmas felület kialakítása – G3 jelű üzlethelyiség és raktárterület
Határidő: 2016. Január 30.
- A falak nedvesedése miatt kialakult penészesedési helyek szakszerű javítása, érintett teljes falfelületek festése az érintett G2-G3-G4-G5 bérleményekben.
Határidő: 2016. Február 12.

Amennyiben a nem rendeltetészerű állapot a megadott határidőig nem kerül megszüntetésre, valamint az okozott károk nem kerülnek helyreállításra, a Felek között fennálló bérleti szerződés IV. fejezetében foglaltak alapján a bérleti jogviszony megszüntetésére irányuló eljárást kezdeményez a gazdálkodási ügyosztály vezető tisztségviselője.

A mai napon Mach József az Új Teleki téri Piac vezetője helyszínbemjárást kezdeményezett a G3 jelű üzlethelyiség 2016. Január 30. határidővel elvégezendő, felszólításban szereplő követelményeknek ellenőrzésére.

A nevezett üzlethelyiség raktárterületén elhelyezett hűtőegység mellett változatlanul a mennyezeti falfelületen vízszedés és penészesedés látható.

A mennyezeten és az oldalfalakon elhelyezett hőszigetelő burkolat teljeskörű kivitelezése a 2016. Január 30. időpontban meghatározott határidőre nem került befejezésre.

A G3 jelű üzlethelyiség hűtőkamrával közös falfelületén nedvesedés nem látható. (lásd csatolt fotó dokumentáció)

A jegyzőkönyv készült az Új Teleki téri Piac hivatalos helyiségében 2016. Február 01. Hétfő időpontban.

Mach József – piacvezető

Barcsi Lászlóné – polgármesteri tanácsadó

Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. • Új Teleki téri Piac és Termelői Piacok
1086 Budapest, Teleki László tér 3. • Email: piac@jgk.hu

JÓZSEFVÁROS
ÚJJAEPÜL



■ ÚJ TELEKI TÉRI PIAC ÉS TERMELOI PIACOK ■

JEGYZŐKÖNYV

Előzmény

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat – Gazdálkodási Ügyosztály a Vitál Zöldségvet Kft. tulajdonos- ügyvezetőjét Cziráki László urat felszólította az alábbi intézkedések haladéktalan végrehajtására:

- A hűtőkamrában a hűtésre vonatkozó épületgépészeti műszaki követelményeknek megfelelő állapot kialakítása, valamint a falfelület szellőző, tisztántartásra alkalmas felületet kialakítása – G3 jelű üzlethelyiség és raktárterület

Határidő: 2016. Január 30.

- A falak nedvesedése miatt kialakult penészesedési helyek szakszerű javítása, érintett teljes falfelületek festése az érintett G2-G3-G4-G5 bérletben.

Határidő: 2016. Február 12.

Amennyiben a nem rendelkezésszerű állapot a megadott határidőig nem kerül megszüntetésre, valamint az okozott károk nem kerülnek helyreállításra, a Felek között fennálló bérleti szerződés IV. fejezetében foglaltak alapján a bérleti jogviszony megszüntetésére irányuló eljárást kezdeményez a gazdálkodási ügyosztály vezető tisztviselője.

2016. Február 01. időpontban Mach József az Új Teleki téri Piac vezetője helyszínbekérést kezdeményezett a G3 jelű üzlethelyiség 2016. Január 30. határidővel elvégzendő, felszólításban szereplő követelményeknek ellenőrzésére.

Az ellenőrzés során megállapításra került, hogy a műszaki követelmények részben, illetve egyáltalán nem kerültek kijavításra.

(lásd korábban csatolt fotó dokumentáció)

A mai napon – 2016. február 12. – ismételten ellenőrzésre kerültek a két időpontban meghatározott bérletmennyi javítások.

Az ellenőrzés során ismételten megállapításra került, hogy a műszaki követelmények részben, illetve egyáltalán nem kerültek kijavításra.

(lásd csatolt fotó dokumentáció)

A jegyzőkönyv készült az Új Teleki téri Piac hivatalos helyiségében 2016. Február 12. Péntek időpontban.

Mach József – piacvezető

Barcsi Lászlóné – polgármesteri tanácsadó

Molnár István – piacvezető-helyettes

Cziráki László – Vitál Zöldségvet Kft. - ügyvezető

Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. • Új Teleki téri Piac és Termelői Piacok
1066 Budapest, Teleki László tér 3. • Email: piac@jokz.hu



Handwritten signature and the number 14.

Alulírott Cziráki László a Vitál Zöldsziget Kft. ügyvezetője az alábbi nyilatkozatot teszem a 2016. Február 12-én készített jegyzőkönyv kiegészítéseként:

- A hűtőkamra mennyezeti kialakításhoz szükséges alspanyag – fa pozdorja –, a helyiség hűtő funkciójához nem megfelelő!
- A hűtő helyiség a bérleti jogviszony megkötésekor úgy került átadásra, hogy nem volt oldalfala, valamint bejárati ajtaja.
- Kifogásolom, hogy a G2-G4-G5 jelű bérleményekben az én üzletem miatt vizesedik az oldalfal.
- Kifogásolom továbbá, hogy a felújítási munkákat akkor kéri rajtam számon, amikor az időjárás nem megfelelő, hideg van.
- Az ÁNTSZ képviselője dr. Ifjú Adrienn a helyiségre vonatkozóan azt kérte rajtam számon, hogy a falfelület legyen kifestve – azóta már két alkalommal kifestettem -, továbbá, legyen úgy kialakítva a falfelület, hogy mosható legyen! A mosható falfelület 5 folyóméter hosszúságban ki van alakítva, jelenleg még hiányzik belőle 4 folyóméter kialakítás.

A fent elsoroltak kijavítását a saját magam érdekében szükséges megfelelően kialakítani, amit hamarosan meg fog csinálni, amikor kedvezőbbek lesznek az időjárási feltételek.


Cziráki László

Budapest, 2016. Február 12.



BUDAPEST FŐVÁROS
KORMÁNYHIVATALA

VI. KERÜLETI HIVATALA
Népegészségügyi Osztály

Budapesti
Ellenőrzésközpont
1136 Budapest, Mátyás tér 15.
Ügyiratszám: 679143
2015.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: 2015. év 06. hó 24. napjánóraperc kezdettel a/az

Felhalmozási Piac

Tárgy: bejelentés

Jelen vannak:

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. Kerületi Hivatala Népegészségügyi Osztálya, mint eljáró hatóság részéről:

Neve: Dilgácsai György

Beosztása: vezető

Neve:

Beosztása:

Az ellenőrzött képviseletében:

Neve: Budai Péter

Neve:

Születési neve:

Születési neve:

Anyja neve:

Anyja neve:

Születési helye és ideje:

Születési helye és ideje:

Lakcíme:

Lakcíme:

Elérési lehetősége: 06-20-366-1001

Elérési lehetősége:

Eljárásjogi helyzete: ügyfél

Eljárásjogi helyzete:

Tájékoztatás és figyelmeztetés:

Az ellenőrzést vezető az ellenőrzés megkezdése előtt az ügyfelet / ellenőrzött egység képviseletében jelenlévő személyeket tájékoztatja arról, hogy hatósági ellenőrzés történik, és felhívja figyelmét jogaira és kötelezettségeire, különösen, hogy:
- joga van az ellenőrzés során észrevételt, nyilatkozatot tenni, vagy a nyilatkozattételt megtagadni;
- törvény vagy kormányrendelet kötelezővé teheti, hogy a hivatalból folytatott eljárásban az ügyfél, a kérelemre indult eljárásban az ellenérdeklő ügyfél a hatóság erre irányuló felhívására közölje az érdemi döntéshez szükséges adatokat, és jogkövetkezményeket állapíthat meg az adatszolgáltatási kötelezettség elmulasztása vagy valótlan adatok közlése esetére;

Dilgácsai György

Budai Péter

az eljáró hatóság részéről

az eljáró hatóság részéről

ügyfél / képviselő

ügyfél / képviselő

Handwritten signature and number 16



BUDAPEST FŐVÁROS
KORMÁNYHIVATALA

VI. KERÜLETI HIVATALA
Népegészségügyi Osztály

Ügyiratszám: 21-2-00000001-11111111

JEGYZŐKÖNYV

1101-00001-011

111 130120002 11111

Készült: 2015. év 06. hó 26. napján óra perc kezdettel a/az

B. VIII. Téli Piac 6/3. sz. stand - food

Tárgy: Szegélyezés

Jelen vannak:

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. Kerületi Hivatala Népegészségügyi Osztálya, mint eljáró hatóság részéről:

Neve: Ill. Alin I. P. Adun

Beosztása: Levegő felügyelő

Neve:

Beosztása:

Az ellenőrzött képviselőjében:

Neve: Guráki László

Neve:

Születési neve:

Születési neve:

Anyja neve:

Anyja neve:

Születési helye és ideje:

Születési helye és ideje:

Lakcíme:

Lakcíme:

Elérési lehetősége:

Elérési lehetősége:

Eljárásjogi helyzete: ügyvezető

Eljárásjogi helyzete:

Tájékoztatás és figyelmeztetés:

Az ellenőrzést vezető az ellenőrzés megkezdése előtt az ügyfelet / ellenőrzött egység képviselőjében jelenlévő személyeket tájékoztatja arról, hogy hatósági ellenőrzés történik, és felhívja figyelmét jogaira és kötelezettségeire, különösen, hogy:
- joga van az ellenőrzés során észrevétel, nyilatkozatot tenni, vagy a nyilatkozatát megtagadni;
- törvény vagy kormányrendelet kötelezővé teheti, hogy a hivatalból folytatott eljárásban az ügyfél, a kérelemre indult eljárásban az ellenérdeklő ügyfél a hatóság erre irányuló felhívására közölje az érdemi döntéshez szükséges adatokat, és jogkövetkezményeket állapíthat meg az adatszolgáltatási kötelezettség elmulasztása vagy valótlan adatok közlése esetére.

D. G. Alin I. P. Adun

Alin I. P. Adun

az eljáró hatóság részéről

az eljáró hatóság részéről

ügyfél / képviselő

ügyfél / képviselő

Alin I. P. Adun
18

- a törvényen vagy kormányrendeleten alapuló adatszolgáltatást hivatalból folytatott eljárásban az ügyfél, illetve kérelemre indult eljárásban az ellenérdeklő ügyfél akkor tagadhatja meg, ha
 - a) nem kapott felmentést a minősített adatra vonatkozó titoktartási kötelezettség alól,
 - b) nyilatkozatával saját magát vagy hozzátartozóját bűncselekmény elkövetésével vádolná;
- az ügyfél vagy képviselője, ha más tudomása ellenére az ügy szempontjából jelentős valótlan tényről állít, illetve ha a kötelező adatszolgáltatás körében a megtagadási ok hiányában adatszolgáltatási kötelezettségét nem teljesíti, az ügy eldöntése szempontjából jelentős tényt elhallgat, vagy valótlan adatot szolgáltat, eljárási bírsággal sújtható;
- az eljárás során keletkezett iratokba betekinthet, azokról másolatot, kivonatot készíthet, vagy - illeték ellenében - másolatot kérhet;
- köteles az ellenőrzéshez szükséges munkaerőt ellenszolgáltatás nélkül rendelkezésre bocsátani;
- köteles jóhiszeműen eljárni, magatartása nem irányulhat a hatóság megtévesztésére vagy a döntéshozatal indokolatlan késleltetésére;
- ha a dolog átadására köteles személy nem adja át a dolgot eljárási bírsággal sújtható;
- az ellenőrzés megtartását vagy eredményes lefolytatását akadályozó személy eljárási bírsággal sújtható;
- az eljárási bírság összege 5 000 Ft-tól természetes személy esetén 500 000 Ft-ig, jogi személy esetén 1 000 000 Ft-ig terjedhet;
- a tájékoztatás kiterjed az ügyre irányadó jogszabályok rendelkezéseire.

Az ügyfél / az ellenőrzött képviseletében jelen levő személyek közölték, hogy a tájékoztatásban, figyelemfelhívásban foglaltakat tudomásul vették.

.....
ügyfél / képviselő

.....
ügyfél / képviselő

A hatósági ellenőrzés megállapításai:

Az egysejtű és bányászati vállalkozások -
 magyarázat nem kerül előtérbe.
 A bányászati tevékenység
 elvégzése.
 Bányászati vállalkozás nem volt az
 egysejtű és bányászati
 tevékenység magyarázatát elvégzésre.
 Az állományát tartalmazó, szűkebb
 körű - adatait 2015.07.02-ig
 el kell végezni.
 Célja: bányászati vállalkozás: állományát
 tartalmazó magyarázatot, szűkebb körű
 adatait 2015.07.02-ig el kell végezni a
 vállalkozás.
 Előzetes tájékoztatás magyarázatot kell
 feladni (bányászati), melyről
 Bányászati

.....
az eljáró hatóság részéről

.....
az eljáró hatóság részéről

.....
ügyfél / képviselő

.....
ügyfél / képviselő

ÚJ TELEKI TÉRI PIAC
1086 Budapest, Teleki László tér 1.
Mach József piacvezető úr részére

Tisztelt Piacvezető Úr!

Alulírott azzal a bejelentéssel fordulok Önhöz, hogy a G1 jelű zöldség – gyümölcs szolgáltató üzletben minden alkalommal, akárhányszor a piacon járok, folyamatosan rothadó termékekre (pl. karfiol) és mocsokra-koszra vagyok figyelmes. Az üzlet környezetében lévő levegőben terjedő szag nem csak személyemet, de személyesen tapasztalataim alapján más vásárlókat is zavar!
Zavar továbbá a rossz minőségű árukészlet az üzletben! Méltánytalannak tartom, hogy számos alkalommal rossz minőségű termékeket próbálnak személyemnek és polgártársaimnak eladni!

A tegnapi napon – 2015.06.10.- időpontban szóban felszólítottam az üzletben dolgozókat, hogy szüntessék meg az üzletben tapasztalható problémákat, de válaszul cinikus és személyemet sértő válaszokat kaptam!

Azzal a kéréssel fordulok Önhöz, mint Józsefvárosban 40 éve lakó kerületi polgár, hogy a nevezett üzlet ellen jogi eszközökkel fellépni szíveskedjenek, hogy az árusítandó termékek minősége megfeleljen az elvárásoknak, valamint az üzlet és környezetében lévő rendezetlen állapotok megszüntetésre kerüljenek!

Bízom az Önök határozott piacvezetésében!

Budapest, 2015.06.11.

2015. július 15.
78334/2015



T. Lendvay József
n. dt. of

BUDAPEST FŐVÁROS
KORMÁNYHIVATALA

Józsefvárosi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala
Közigazgatási Osztály

VI. KERÜLETI HIVATALA

Népegészségügyi Osztály

Dátum: 2015. JÚL. 17.	Szám: 16-937/3
Melléklet: 4	Osztály: Lendvay J.
	Rögzítés: ee

Ügyiratszám: BP-06R/024/05956-8/2015.
Ügyintéző: Dr. Hajnalné Ifju Adrienne
közegészségügyi felügyelő
Telefon: 06 1 210 9830
E-mail: 06kerulet@kmr.antsz.hu

Tárgy: Budapest VIII. Új Teleki téri Piac G1 jelű
zöldség-gyümölcs üzlet működésével kapcsolatos
bejelentés ügye
Melléklet: -
Hív. szám: 16-937/2015. Lendvay József

Budapest Főváros VIII. Kerület
Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal
Gazdálkodási Ügyosztály

Dr. Heincz Adrienn
ügyosztályvezető

Tisztelt Ügyosztályvezető Nő!

Az Ön által hatóságunk részére megküldött – Budapest VIII. kerület Új Teleki téri Piac G1 jelű zöldség-gyümölcs üzletének működésével kapcsolatos – bejelentést a *panaszokról és a közérdekű bejelentésekről* szóló 2013. évi CLXV. törvény rendelkezéseinek megfelelően kivizsgáltuk és az alábbi tájékoztatást adjuk.

Hatóságunk az egységben helyszíni ellenőrzést végzet. A bejelentés jogos volt.
Az egységet üzemeltető Kft. ügyvezetője jegyzőkönyvben vállalta, hogy a hiányosságokat megszünteti, melynek elvégzését utó ellenőrizte Hatóságunk.

A bejelentőt tájékoztattuk.

Budapest, 2015. július 06.

dr. Ferdinand Györgyi
hivatalvezető

21



BUDAPEST FŐVÁROS
KORMÁNYHIVATALA

VI. KERÜLETI HIVATALA
Népegészségügyi Osztály

Ugyiratszám:/2015.

JEGYZŐKÖNYV

Jószefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.
Új Telekői téri Plac és Termelői piacok Divízió
1066 Budapest, Telekői László tér 3.
adószám: 2532489-2-42
cégjegyzékszám: 01-10-048457 1

Készült: 2015. év 10. hó 01. napjánóraperc kezdettel a/az

Jószefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. uti ellenőrzése

Tárgy: G.1 - G.3. sz. let. Szabó László ügyrendje

Jelen vannak: Vízszolgáltatás Kft

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. Kerületi Hivatala Népegészségügyi Osztálya, mint eljáró hatóság részéről:

Neve: Dr. Hajnalné Ifju Adrienne Beosztása: közegészségügyi felügyelő

Neve: Beosztása:

Az ellenőrzött képviseletében:

Neve: Kóvári Zoltán Neve: Szabó Endre

Születési neve: Születési neve:

Anyja neve: Anyja neve:

Születési helye és ideje: Születési helye és ideje:

Lakcíme: Lakcíme:

Elérési lehetősége: 06-20-276-376 Elérési lehetősége: 159-2552

Eljárásjogi helyzete: piacfelügyelői befejezés Eljárásjogi helyzete: Fő Gazdálkodási Ügyosztály

Tájékoztatás és figyelmeztetés:

Az ellenőrzést vezető az ellenőrzés megkezdése előtt az ügyfelet / ellenőrzött egység képviseletében jelenlévő személyeket tájékoztatja arról, hogy hatósági ellenőrzés történik, és felhívja figyelmét jogaira és kötelezettségeire, különösen, hogy:
- joga van az ellenőrzés során észrevételt, nyilatkozatot tenni, vagy a nyilatkozattételeit megtagadni;
- törvény vagy kormányrendelet kötelezővé teheti, hogy a hivatalból folytatott eljárásban az ügyfél, a kérelemre indult eljárásban az ellenérdekű ügyfél a hatóság erre irányuló felhívására közölje az érdemi döntéshez szükséges adatokat, és jogkövetkezményeket állapíthat meg az adatszolgáltatási kötelezettség elmulasztása vagy valótlan adatok közlése esetére;

..... az eljáró hatóság részéről az eljáró hatóság részéről ügyfél / képviselő ügyfél / képviselő

Handwritten signature and number 22



BUDAPEST FŐVÁROS
KORMÁNYHIVATALA

VI. KERÜLETI HIVATALA
Népegészségügyi Osztály

Ügyiratszám:/2015.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: 2015. év dec. hó 1. napján óra perc kezdettel a/az
Működési területi Osztály, C-1 Utcalet Hivatal - Zöldsziget Kft.
Tárgy: Tevékenységével közös bört. ell. ell.

Jelen vannak:

Budapest Főváros Kormányhivatala VI. Kerületi Hivatala Népegészségügyi Osztálya, mint eljáró hatóság részéről:

Neve: Dr. Hajnalné Ifju Adrienne	Beosztása: közegészségügyi felügyelő
Neve: Barai Rita	Beosztása: p. vezető felügyelő
Nach József Az ellenőrzött képviselőjében:	Neve:
Neve: Svánics Gábor	Születési neve:
Születési neve:	Anyja neve:
Anyja neve:	Születési helye és ideje:
Születési helye és ideje:	Lakcíme:
Lakcíme:	Elérési lehetősége:
Elérési lehetősége:	Eljárásjogi helyzete: alkalmozott
Eljárásjogi helyzete: alkalmozott	Eljárásjogi helyzete:

Tájékoztatás és figyelmeztetés:

Az ellenőrzést vezető az ellenőrzés megkezdése előtt az ügyfelet / ellenőrzött egység képviselőjében jelenlévő személyeket tájékoztatja arról, hogy hatósági ellenőrzés történik, és felhívja figyelmét jogaira és kötelezettségeire, különösen, hogy:

- joga van az ellenőrzés során észrevétel, nyilatkozatot tenni, vagy a nyilatkozattételt megtagadni;
- törvény vagy kormányrendelet kötelezővé teheti, hogy a hivatalból folytatott eljárásban az ügyfél, a kérelemre indult eljárásban az ellenérdekű ügyfél a hatóság erre irányuló felhívására közölje az érdemi döntéshez szükséges adatokat, és jogkövetkezményeket állapíthat meg az adatszolgáltatási kötelezettség elmulasztása vagy valótlan adatok közlése esetére;

az eljáró hatóság részéről	az eljáró hatóság részéről	Ügyfél / képviselő	Ügyfél / képviselő

24

- a törvényen vagy kormányrendeleten alapuló adatszolgáltatást hivatalból folytatott eljárásban az ügyfél, illetve kérelemre indult eljárásban az ellenérdekű ügyfél akkor tagadhatja meg, ha
 - a) nem kapott felmentést a minősített adata vonatkozó titoktartási kötelezettség alól,
 - b) nyilatkozatával saját magát vagy hozzátartozóját bűncselekmény elkövetésével vádolná;
- az ügyfél vagy képviselője, ha más tudomása ellenére az ügy szempontjából jelentős valótlan tényt állít, illetve ha a kötelező adatszolgáltatás körében a megtagadási ok hiányában adatszolgáltatási kötelezettségét nem teljesíti, az ügy eldöntése szempontjából jelentős tény elhalaszt, vagy valótlan adatot szolgáltat, eljárási bírsággal sújtható;
- az eljárás során keletkezett iratokba betekinthez, azokról másolatot, kivonatot készíthet, vagy - illeték ellenében - másolatot kérhet;
- köteles az ellenőrzéshez szükséges munkaerőt ellenszolgáltatás nélkül rendelkezésre bocsátani;
- köteles jöhszerűen eljárni, magatartása nem irányulhat a hatóság megfélemsítésére vagy a döntéshozatal indokolatlan késleltetésére;
- ha a dolog átadására köteles személy nem adja át a dologot eljárási bírsággal sújtható;
- az ellenőrzés megtartását vagy eredményes lefolytatását akadályozó személy eljárási bírsággal sújtható;
- az eljárási bírság összege 5 000 Ft-tól természetes személy esetén 500 000 Ft-ig, jogi személy esetén 1 000 000 Ft-ig terjedhet;
- a tájékoztatás kiterjed az ügyre irányadó jogszabályok rendelkezéseire.

Az ügyfél / az ellenőrzött képviseletében jelen levő személyek közötték, hogy a tájékoztatásban, figyelemfelhívásban foglaltakat tudomásul vették.

[Handwritten signature]

 ügyfél / képviselő ügyfél / képviselő

A hatósági ellenőrzés megállapításai:

Az ellenőrzött fizetési elvezetés, folyamatok van. A pénztár alatt, a belső zugokban dobozok, kárpátokba vannak elhelyezve. Rendeltek nyugvó, társaságok, melyből 3 db a fizetési fizetési rész. A vállalkozás jelenleg nem rendel, felújításra vonatkozóan bejelentett hozott hátrahagyott, melyet látott az ellenőrzött kft. A vállalkozás foglalt hatósági még nem lett le (2015. dec. 31.). fizetési a dolgozóik önkénteskedésével bevezetése folyamatban van, várható teljesítésével ideje ez a hónap. Rouar - vállalkozásait a mac nemzeti magadéventé.

[Handwritten signature] *[Handwritten signature]*

 az eljáró hatóság részéről az eljáró hatóság részéről ügyfél / képviselő ügyfél / képviselő

[Handwritten mark] 25